



# EL FELANIGENSE

Biblioteca Provincial

PALMA



SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Calle Mayor, 37, Felanitx

Año XLIX.

Sábado 28 Mayo de 1932.

Núm. 2551

## Associació per la Cultura de Mallorca

Acte d'afirmació de la unitat catalana, a Reus.

Parlament de D. Miquel Massutí

(ACABAMENT)

Tota campanya d'afirmació de la nostra personalitat ha de tenir per punt de partida el recobriment de la nostra parla.

Mallorca,—recordava la revista *La Nostra Terra* en una bella editorial deguda a la ploma elegant i catalaníssima de l'amic Antoni Salvá,—es pot dir que és, de totes les terres catalanes, on està més generalitzat l'ús del nostre idioma, però són comptadíssims els mallorquins que tenen el costum d'escriure'l; i just ara es comença a emprar en els actes oficials. Afegia l'esmentada revista que Mallorca no haurà recobrada la seva personalitat mentre els mallorquins no parlin la seva llengua i li servin per tot arreu la mateixa fidelitat que li serven en la seva pròpia casa; mentre no l'hagin adoptada en totes les ocasions que els siga possible.

Per aconseguir això cal començar la tasca ensenyant als nins a les escoles a llegir i escriure correntment el català, perquè deixi de produir-se el cas d'aver de sentir els nostres fills els primers coneixements, aquells que tan arrelats queden en la seva ànima tendra, en un idioma distint d'aquell altre en què escoltaren de les seves mares les cançons de bressol, i en què aprenueren a embarbollar les primeres paraules.

Comprentent-ho així, l'Associació per la Cultura de Mallorca, procura per tots els mitjans que estaven al seu abast que es fes extensiu a Mallorca aquell encertat decret de bilingüisme del passat ministre d'Instrucció i hem de confessar amb tot el dolor del nostre cor que de cap manera poguérem aconseguir-ho. A la germana Catalunya, a la primogènita de la nostra raça deman jo avui en nom dels mallorquins conscients de llur personalitat, la seva valuosa ajuda. Per vosaltres, la qüestió de l'idioma ja no és cap problema; és tal el convenciment de tots els catalans de la cabdal importància d'aquest punt, pedra on descansa tot l'edifici de la nostra llibertat, que per ell sol s'imposa l'ús de la nostra llengua per tot arreu. Però a l'altra banda de la mar, són molts els mallorquins que encara creuen que la nostra parla benivolguda tan sols ha de sentir-se dins el redós familiar. I opinen d'aquesta manera absurda tan sols per ignorància; el dia que tots els mallorquins coneguen bé el seu idioma, la seva literatura, el seu desenvolupament a través de la història, aquell per ell sol haurà pujat al grau que li correspon. No heu de voler, catalans, que aquell decret sia tan sols per vosaltres sols, que Mallorca "aqueil tros de Catalunya més pur, més a la vora de llevant", no pugui gaudir de la primera llibertat que a vosaltres us fou concedida i que és la clau de volta de totes les que vendran.

La nostra cultura és essencialment catalana. En tota època, homes de Mallorca eminents han enriquit amb magistrals produccions, el tresor espiritual de Catalunya. Ramon Llull i Turmeda entre els nostres clàssics i

des del renaixement ençà, per no citar més que una mostra, els noms de Marian Aguiló, Mateu Obrador, Costa i Llobera, Joan Alcover, Gabriel Alomar, Maria Antònia Salvá i tots els veritables valors intel·lectuals de la Mallorca d'avui senten fonament la catalanitat. Escoltem el que sobre la nostra cultura diu el pensador mallorquí Gabriel Alomar: "Mallorca com a nucli territorial i racial en el conjunt d'Espanya no ha aportat a Madrid cap influència considerable. Se'm dirà: i tal nom d'un polític i tal altre d'un general. Ells, ni ningú han duit a Madrid cap autèntica expressió de psiquis col·lectiva.

En el territori de l'estat espanyol, Mallorca té son modest patrimoni "Mon vas és petit, però bec en mon vas". El que succeeix és que la gravitació de Mallorca (la Mallorca amb vida espiritual ben entès) pertany al sistema solar d'una altra ciutatania, d'una altra metròpoli: las civitas catalana.

I és curiós que solament per aquesta capacitat s'allibera Mallorca de tota taca de provincianisme.

L'Associació per la Cultura de Mallorca, l'actuació de la qual està inspirada per la vibració patriòtica de l'ànima nostra, no ha emprat mai altra arma que la cultura en les seves actuacions, ha posat sempre la cultura al servei de la nostra espiritualitat.

Per aquests tres fets: el racis, el de l'idioma i el de la cultura, les nostres illes mostren la seva personalitat. Mallorca, sense perdre cap característica pròpia—deia l'esmentada revista *La Nostra Terra* en temps encara del règim monàrquic—, no és altra cosa que una illa catalana i com a tal forma part de la Catalunya integral, participant amb ella de la unitat de cultura. Mallorca, a tot estirar, constituirà una regió de Catalunya i com a tal formarà part de la més importants minories nacionals que integren l'Estat espanyol tal com està constituït en l'actualitat. Això és el que simbolitza la nostra bandera, la qual—com per tot arreu de les terres catalanes—mostra les quatre barres, símbol de la unitat de Catalunya, que no és cap artifici legal, sinó l'essència d'un poble viu, que pensa, parla i sent d'identica manera.

Voldria que l'acte d'avui, fos el principi de tota una llarga i transcendental tasca que està per realitzar. Pensau que si actes com el d'avui s'haguessin anat celebrant des de fa deu anys, no hauria estat possible l'aprovació de l'article antidemocràtic de la constitució de la República espanyola que ens tendrà separats Déu sap fins quan.

La voluntat conscient de les Mallorques reclama que recordeu el jurament per les illes del rei Pere III i no les abandoneu en l'hora de les llibertats.

Treballant tots per aquest fi, veurem un dia que les nostres illes com un sol cor i una ànima sola, obeeixen a la llei de la gravitació universal dels pobles. I tots els mallorquins tendran a gran honor anomenar-se catalans de Mallorca, com s'ho anomenen ja les seleccions insulars d'avui i com antany s'ho anomenava Ramon Llull.

Adéu-siau.

## Descanso dominical

Farmacia de turno para el domingo

D. JUAN MATAS

Calle del Mar

## Sodolades de'n «Serral»

UN MATRIMONI ESGUERRAT (1)

(CÓMICA)

Un pobre s'en va a casá perque té idea i gana, pensant *ver feta* l'Havana tan prest com dona tendrá, i qu'es dobbés manetjerá sempre 'mb una palangana. Si's pot casá ab ne *fulana*, no hi ha més que desitjá; l'homo está bo i sá, i ella está bona i sana. Creu que no hi haurá romana qu'el pugue treure en pesá. Creu que sempre vestirá com un rei vestit de grana... i es fa un vestit d'endiana... ¡d'endiana d'auberdá! Allá se tiren un plá ab la seva jovensana: «¿amb aqué Sebastiana mos hauríem de posá?» «Posemós en so conrá qu'es vida mes algasana, o al menos mes mediana qu'els qui a jornal han d'aná.» Sembren i es blat s'esvana, o no plou, com anys hi ha; o es sembrat sol cucá, qu'es cuc el romp o el daña. D'un modo o altre no grana; qualqu'any no pot espigá. Cuant ha batut no té grá, paya rustida, ni blana, que bast per una setmana per ell ni pes bestia. ¡Son molts que poren caná amb una mateixa cana! Si te *bisti*, de fam brama; no la pot alimentá. L'ha de vendre o regalá, perque de fam pert se llana. Si te porc, gruñ i reclama, se corda *riba* a trencá, o se cuida arrebassá, de tant qu'estira, sa cama; si se mor, prest ha fet dama, i qualqu'any no'n pot comprá. Perqu'els sous s'han fet enllá, se bossa es tornada vana. A casi tothom demana moneda per menllév. I estimen més dirli clá ¡que nol que si l'han de plaña; perque diven: «Ell du araña... No les mos porá torná.» Si ni arriben a dexá... pensant cantar fort s'escaña, perqu'en grans trebais no guaña p'els interessos pagá. I ara comensám entrá a dins s'ermás, Maciana, o dins es fort de s'endana, que no'l porém ensatá: S'en va a jornal a segá amb un sol que l'entabana. Si's un qui té poca fama, o que no acap d'agradá... li diven: «No torns demá.» Toca fer altre campanya si fa se «gallina nana», o be per massa xerrá... Qu'en volerió engigá sempre li troben megaña. En s'hivern, fret qu'el trepana, gelada i neu com ne fa; sempre li toca pará vent de grec o tramuntana, amb un fret de terciàna, que mai se pot escaufá. A més, atlot ve i at'ot vá, ¡vengue aumentá gent España!

(1) La me va dir en Sebastiá Serral, fiy des glosador.—N. del R.

Un du moc, s'altre lligafia, un plora i s'altre vol pá, s'altre no pot caminá perque te una buraña; i es petit, qu'encara mama, dida li han de cercá. Entre tots poren formá es *reitgiment de la flama*. Ell se pensava colcá en la seva jovensana, i de tal modo s'engana que molts de pics a peu va.

(Acabaré)

## Mirant al passat

- 22 Maig 1803—Benedicció solemne de la capella de Sant Josep, de la parroquia, i de l'imatge del gloriós patriarca.
- 23 Maig 1804—Es sepulta Mn. Bartomeu Obrador Salas, beneficiat de la parroquia.
- 24 Maig 1884—La Delegació d'Hisenda de la Provincia, transcriu al Batle de Felanitx la R. O. de dia 29 d'Abril anterior, habilitant l'Aduana de Porto-Colom per a l'importació de tota casta de bestia.
- 25 Maig 1867—Se col·locan vistosas vidrieras a les claraboyes del altar major de la parroquia.
- 26 Maig 1715—Devant el notari Valentí Terrers, Bartomeu Reus y Rullan barata amb Fr. Joan N. Gelabert i Comunitat d'Augustins d'aquesta vila, un tros de terra per edificar la nova capella de Sant Nicolau, del Convent.
- 28 Maig 1855—Solemíssimes festes a la parroquia, per la declaració dogmática de la Immaculada Concepció de Maria, i alimares per tota la població.

## Mossèn Bartomeu Barceló a la Joventut Catalanista de Girona

Al Centre Catalanista de Girona i la seva comarca, donà la seva anunciada conferència el nostre benivolgut paísá mossèn Bartomeu Barceló, primera del cicle organitzat per la Joventut de l'esmentada societat gironina.

La sala d'actes del Centre estava completament plena de distingit públic, entre el qual hi havia nombroses dames.

El secretari del Centre, senyor Xifra i Riera, obrí l'acte amb atinades paraules de presentació de mossèn Barceló.

Tot seguit inicià aquest la seva peroració, i dissertà sobre el tema "Humanitat i catalanitat".

Comensà el conferenciant declarant que és ambiciós i tendencios; diu maliciosament que, qui molt abraça poc estreny, i es refereix a la seva forma oratòria.

Entrant de ple a la seva conferència, diu que cal fer-se una consciència més enllà de l'humanisme clàssic. Tot ens ho aconsella. Cal posar el cor d'acord amb la ciència. Allò ecumènic predomina. Esmenta fets i autoritats.

Passa a especificar els diversos criteris d'humanitat a través de la història universal. Prova d'una fàisó esclatant i aclaparadora la veritat inconclusa que fora del Cristianisme Integral (el Catolicisme), tots els altres idearis filosòfico-polítics, si no en absolut, per

un o altre caire resultaren o resulten mutilats o invertits. Paradoxalment inhumans. Per al pagà, l'estranger és un bàrbar. El Metec. Anàlisis implacablement els neopagans (ací retreu Maurras, Daudet, els semites, antisemites i anticristians a fons) i el sistema de política positiu d'August Comte. El substratum de tots ells, l'aspiració orgullosa del somni de Nabucodonosor del llibre de Daniel. Un Hegelianisme o un Nietzscheisme. Tots a llur torn i guisa, obsessionats pels versos famosos de Virgili:

«Tu regero imperio populos Romane mento  
Parcere subjectis et debellare superbos»

Sentim no disposar de més espai per a transcriure l'anàlisi que en va fer. No sense recordar els beneficis de la magna civilització. No bastava, però. El Crist d'avui i de sempre, solució única entre l'Orient i l'Occident en eternal conflicte, apareix en la plenitud del temps i dona al món el seu Missatge d'Universal i perennal salut. Paradoxa colpadora: els seus seguidors fidels foren perseguits com a enemics de la "humanitat". Ells, els plenament humans fins a la superació del pensament humà. Ací esmenta, l'orador, un seguit de textos documentals.

Prova com cismes i heretgies representaren mutilacions del cristianisme integral. Els mateixos protestants no s'han donat compte, i d'ací els Congressos per a la "Unió de les Esglésies". No cal dir que oposa al "Comunisme", la Religió, la Comunió dels Sants, creadora d'institucions heroïcament consagrades a honorar la natura humana sempre sublim per més miserable que ens aparegui.

Volent epilogar la primera part del tema, invita a penetrar dins la glorifi-

**Dr. Ernesto Beltrán**

MEDICINA Y CIRUGÍA GENERAL

Paseo R. Lull - Felanitx

cació plàstica del Cenacle i la Catedral. Recordá Rodin, el gran poeta de les Catedrals. Evocá el "Pierre de Graon de l'Annonce fait à Marie", senzillament sublim. I meravellosa síntesi.

El temps ha anat passant amb traïdoria. Caldrà, doncs, cenyir-se. La tesi és ben clara. Les figures capdals del geni català foren representatives del concepte d'humanitat integralment cristiana. Esmenta Torres i Bages i Tomás Carreres i Artau. Cita els quatre Ramons de la raça. S'atura davant el prestigi abassegador de Penyafor i de Ramon Lull. Visió imperialista enlluernadora. No ens en donem compte i apareix lògicament la Companyia de Ignasi de Loyola i Francesc Xavier com la plasmació de l'ideal suprem, el missional, de l'ànima abrindada de Lull.

Segueix tota una lletania de noms il·lustres. De Lluís Rives s'arriba a Balma i molts d'altres.

Per a recapitular la primera part, va servir-se, el conferenciant, de la Catedral de Girona; recapitula la segona la Sagrada Família de Gaudí.

Una forta ovació va premiar la peroració, i es donà l'acte per acabat.

## Un manifest interessant

Els estudiants no catalans de la Universitat de Barcelona, han publicat el següent manifest:

Somos estudiantes, no catalanes, de la Universidad de Barcelona, que vivimos con profunda impresión estas horas críticas de la Historia de España.

Por una parte llegan a nosotros las estridencias de un centralismo desacreditado y a su idioma — que ofende a Cataluña y a su idioma — tan español como el castellano —, por otra la intensidad con que el pueblo reclama la personalidad que le corresponde.

Nosotros, situados entre las dos corrientes encontradas, colocados quizá como nadie para juzgar los hechos, queremos hacer constar que hemos hallado siempre en los catalanes un es-

píritu de franca cordialidad.

Si Cataluña es acogedora para los demás países españoles en todos los aspectos de sus actividades, lo es de un modo especial en sus relaciones intelectuales. Presenciamos a diario la simpatía con que los intelectuales catalanes reciben y agasajan a los representantes de la cultura de los demás pueblos de Iberia, estrechando lazos de confraternidad espiritual: así se forman unidades; no uniformando pueblos sino enlazando almas.

La cordialidad que el pueblo catalán siente por el resto de España tiene la garantía de estar cimentado en un firme espíritu de democracia, en un consciente espíritu liberal.

No pretendemos dar nuestra opinión sobre la fórmula de adopción de solución jurídica que debe adoptarse; nos interesa únicamente proclamar nuestra adhesión al hecho substancial, a la esencia viva del envidiable patriotismo catalán.

Tened presente, españoles todos, que los países no se unen ligándolos a normas idénticas que por ser idénticas no a todos ellos convienen.

Un gran estadista español decía que la verdadera patria no consiste en unas fronteras y en un solo régimen legal. Consiste en tener un solo corazón.

Cataluña catalanizándose fortalece a España.

Viva Cataluña autónoma.

Viva España federal.

Ginés Albareda Herrera, aragonés — Juan Baigorri Bernardino, Alicante. — Alfonso Tortosa, Alicante. — Manuel Vicente, aragonés. — Severo Pesqueira, gallego. — Manuel Moreno, andaluz, Francisc Elósgui, basco. — Josep Maria Molina, aragonés. — Pablo Ruiz, aragonés. — Antonio J. Robredo, aragonés. — Pedro Bayá, Alicante. — Rosario Patiño, castellana. — Emilio González, salmantino. — Jesús Tejero Benedit, aragonés. — Manuel Patiño, castellano. — Carlos Germá, andaluz. — Antonio López, Santander. — Angel Barinad, aragonés. — Ignacio Echaive Sustaeta, vasco. — Enrique Sampián Moré, aragonés. — Fernández Díaz, navarro. — Dolores Regadera, castellana. — Benito Peré Mercadal, Eñas Ibars, Alicante. — Nicolás Cano. — José J. Guerra Lobatón, andaluz. — José Irigoyen Urzaiz, navarro. (Segueixen les signatures.)



El benemérito Orfeo de la Ciutat d'Inca, la popular entitat mallorquina "L'Harpa d'Inca", fent honor al seu nobilíssim historial, se proposa homenatjar al meritíssim organista, fill predilecte de la ciutat pagesa, Mn. Bernat Salas Seguí, suara traspasat a la millor glòria que en vida esperança.

"L'Harpa d'Inca", exponent de cultura i patriòtiques virtuts, no ha oblidat els frustrats afanys felanitxers, y germanívols ens convida a la festa del just homenatge per conducte de nostre setmanari, ont ressonaren sempre els esplais amorosívols d'aquell bell estol de joventalla que s'aplegava entorn del "Orfeo Auli".

Nosaltres, els qui redactam aquesta fulla ont sempre s'ha treballat amb fervor cultural i patriòtic per la renaixença nostrada, ont el vell esperit s'hi renova amb anhels de llibertat, acullim germanívols el convit al homenatge que organitza l'Harpa d'Inca a un dels nostres, que també treballà fins al sacrifici, sense ferse pregar, per la nostra cultura musical, per la nostra Mallorca forjadora de homes virtuoses i patriotes com el plorat fill d'Inca Mn. Bernat Salas, l'excels músic, a quines festes necrològiques cordialíssims mos adherim.

Con la solemnidad de siempre efectuóse el pasado jueves la acostumbrada procesión del Corpus.

Apesar de lo desapacible del día se vieron las calles muy concurridas para presenciar el paso de dicha procesión, que hizo el mismo recorrido de los años anteriores.

¡ATENCIÓN!  
Cortinas para Verano \* Lámparas \* Objetos para Regalos  
**EL AGUILA**  
S. Nicolas 7, Palma - (Frente Casa Ribas)

A medida que avanza la primavera se va animando el caserío de Porto Colom. Son ya bastantes las familias que se han trasladado a aquel apacible lugar, aprovechando como anticipo de verano esta época que, por no ser de gran aglomeración de gente, resulta más atractiva para los amantes de la soledad.

Terminada la construcción de las aceras en el segundo tramo de la calle de Fermín Galán, el próximo lunes se empezará el afirmado de la parte central de dicha vía.

Están terminadas las obras de urbanización y ornato de uno de los dos cuadros de la plaza de Juanot Colom, habiéndose efectuado la recepción de dichas obras por una Comisión del Municipio.

En breve pasará a esta ciudad el técnico de arbolados y jardines del Ayuntamiento de Palma, Sr. Tortella, para dirigir las plantaciones de flores y arbustos más adecuados para realce de aquella artística reforma.

Han empezado los trabajos de rasante de los terrenos adyacentes al edificio de la Escuela Graduada.

Se tiene también el propósito de extender el desmante a la inmediata calle de Salas, si los vecinos de aquellas inmediaciones prestan favorable acogida a la idea y ayudan a sufragar los gastos que supone aquella mejora.

Sigue estudiando el Ayuntamiento la revisión del contrato para suministro de fluido eléctrico.

Es muy posible que la línea del alumbrado público sea repasada y corregidos sus defectos, consiguiéndose notable economía en el consumo.

Pensamos ocuparnos nuevamente de este asunto, cuando podamos dar datos concretos de las ventajas económicas que el Ayuntamiento cree obtener de la Compañía Gas y Electricidad.

Una comisión del Ayuntamiento, de la que forman parte el primer teniente de Alcalde Sr. Massutí y los concejales señores Berga y Estades, visitó ayer al Director de la Telefónica en Palma, para reiterarle la petición de la línea de Porto Colom, última deferencia que se ha querido tener con aquella Compañía antes de solicitar del Estado la implantación de este servicio.

Se cree obtener los resultados apetecidos, previas otras gestiones de importancia.

En la finca "Son Vaquer d'en Ribera", colindante con el término de Felanitx ocurrió el pasado lunes una sensible desgracia. Al parecer, por disgusto de familia, se suicidó colgándose de un árbol la joven de 15 años Jerónima Antich Vicens.



## Teatro Principal

Esta noche y mañana se proyectará la película sonora *La Isla de los Barcos Perdidos*, cinta que pinta con vivos colores las tragedias del mar en toda su grandeza.

Esta película dibuja con pinceladas maestras las tormentas del turbulento mar del Sargasso, tumba de infinitas embarcaciones, intercalando al mismo tiempo una emocionante historia de amores y aventuras, en el curso de la cual queda presa la atención del espectador que sigue con creciente avidez sus impresionantes escenas.

Formarán complemento en esta película el drama americano de Tom Tyler "La Ley del Revolver", y los dibujos animados *El Aviator*.

## AVISO

Se participa que la Bodega Cooperativa de Felanitx, efectuará el próximo domingo día 5 de Junio a las tres y media de la tarde, en las oficinas, Cail, 3, la subasta de los tártaros y heces del presente año. Lo cual se notifica para los que les interese concurrir.

Felanitx 28 Mayo de 1932 — El Presidente, Bartolomé Vaquer.



Nuestro buen amigo el industrial D. Pedro Massutí ha visto aumentado su hogar con el nacimiento de un robusto niño.

Madre e hijo gozan de excelente salud.

Nuestra enhorabuena.

De Barcelona regresó a principios de semana el contratista de la Escuela Graduada, nuestro particular amigo D. Bartolomé Ferrer.

## Registro Civil

### Inscripciones durante la semana

#### Matrimonios:

Mayo 25. Sebastian Obrador Adrover con Antonia Estelrich Caldentey de 26 y 25 años solteros.

Mayo 28. Sebastian Bennisar Binimelis con Magdalena Rosselló Jusama de 27 y 26 años solteros.

#### Nacimientos:

Mayo 22. Pedro Mestre Garí, hijo de Miguel y de Rosa.

Mayo 22. Pedro Barceló Prohens hijo de Jaime y de Antonia.

Mayo 26. Pedro Juan Alou, hijo de Pedro Juan y de Apolonia.

Mayo 24. Enrique Massutí Nicolau, hijo de Pedro y Catalina.

#### Defunciones:

Mayo 22. Francisca Sucino Capó de 5 años de edad, hija de Bartolomé y Catalina.

Mayo 24. Bartolomé Sagrera Uguet de 80 años, viudo.

Mayo 25. Magdalena Fuster Forteza de 63 años, viuda.

Mayo 26. María Ballester Mestre de 84 años viuda.

## AVISO

Para mayor comodidad de todos los que necesitan servicios de electricista, o sea:

Instalaciones de Alumbrado.  
Instalaciones de Motores.  
Instalaciones de Radios.  
Reparaciones de Contadores de propiedad, etc.

Para todo lo del ramo de electricidad dispongo de personal técnico.

También me es grato comunicar al público que, en combinación con todos los Electricistas de esta localidad, recibo encargos para cualquiera de ellos. Mi intención no es más que dar comodidad a todos y que se pueda disponer en cualquier momento de un electricista para cualquier caso urgente.

SEBASTIAN PUIG

DROGUERÍA CAN MOLINERA

## Casa para vender

Lo está una situada en la Avenida 14 de Abril (antes Huertos), esquina a la calle Forats.

Informes: en la misma casa.

**CAJA DE PENSIONES  
PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS**

Desde el día primero de Junio al primero de Octubre próximos quedará modificado el horario de Oficinas de esta Sucursal en la forma siguiente:

HORAS DE DESPACHO

Días laborables: Mañana, de 9 a 12 1/2  
Tarde, de 3 a 6 1/2

Días festivos: Mañana, de 10 a 12

**JUAN JAUME JAUME**

MEDICO ESPECIALISTA EN  
Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria de 10 a 1  
Plaza Eusebio Estada n.º 1 PALMA

**SOCIEDAD LA PROTECTORA**

Habiéndose extraviado las subvenciones números 235, 236, 255, 256 y 257 de 500 pesetas cada una, se anuncia para general conocimiento, a fin de extender, transcurrido el plazo de 15 días, el duplicado que se solicita, a nombre del propietario D. Juan Resse-lló Airover.

Felanitx 21 de Mayo de 1932 — El Presidente, Miguel Veyn.

Se repite esta inserción por haber aparecido en la primera el número 286 en vez del 236.



**En la Parroquia**

Al anochecer de hoy, después del Rosario, se cantarán solemnemente Completas en preparación a la fiesta anual que las Hijas de María dedican a su excelsa Madre al terminar la devoción del Mes de Mayo.

Mañana a las siete, Misa de Comunión general con cánticos; a las nueve y media, Exposición del Santísimo, Tercia cantada al órgano y oficio solemne con sermón que dirá el Rdo. Padre Julian Airover C. R. A las tres, Vísperas. Después del rosario, Visita con plática por el mismo orador, cánticos y reserva.

Miércoles 1.º de Junio. A las seis y cuarto de la mañana, durante la celebración de una misa, empezará la devoción del Mes de Junio con comunión general diaria. Se hará también en la misa primera y después del Rosario.

Jueves día 2. Después del Rosario, completas solemnes en preparación a la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús.

Viernes día 3. A las siete, misa de comunión general. A las nueve y media, oficio mayor solemne con sermón por el orador sagrado Rdo. D. Gaspar Aguiló Pro. Después del oficio, acto de consagración al Sagrado Corazón. A las tres y media de la tarde, Vísperas solemnes y ejercicio del Sagrado Corazón. Por la noche, después del Rosario, se practicarán las cinco visitas predicadas, amenizadas con cánticos, terminando con el Te-Deum, bendición y reserva.

**Instalaciones eléctricas**

El antiguo operario de la Central Cosme Veyn (a) Vadell ofrece al público sus servicios para instalaciones eléctricas de alumbrado, fuerza motriz, arreglo de contadores de propiedad y reparaciones de toda clase.

Encargos: Droguería Can Molinera y calle Catalina Tarongí n.º 34, (Huerto del Convento.)

**Tomás Bordoy Barceló**

Perito Agrícola

Ofrece al público, sus servicios Técnicos referentes a mediciones, tasaciones y parcelaciones de fincas rústicas y demás trabajos concernientes al ramo.

Mayor, 48 - Felanitx.

**PARA**

Instalacion y reparaciones eléctricas ajustadas al nuevo sistema, el antiguo electricista municipal Antonio Maura (a) Pereta ofrece al público sus servicios para instalaciones eléctricas de alumbrado, fuerza motriz, anuncios luminosos fijos y con movimientos, montajes e instalaciones de radios, construcción de antenas, arreglo de motores y de toda clase de fonógrafos, antes de 24 horas.

Presupuestos gratis.  
Encargos: Droguería Can Pancheta, Mayor 26 y Campet 28.

Se dispone de toda clase de material eléctrico.

No equivocarse: Mayor 26,

Droguería Can Pancheta



**En el Ayuntamiento**

Sesión ordinaria  
celebrada el 21 de Mayo de 1932

La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver Domenge, con asistencia de 12 concejales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se enteró el Ayuntamiento de haberse recaudado durante la semana anterior por el arbitrio Consumo de carnes, la cantidad de 344 60 pesetas.

Se aprobaron las instancias de obras de los vecinos Rafael Miró Fuster, Jaime Veyn Oliver, Salvador Piña Miró, Gregorio Vadell Airover y Sebastián Puig Albons.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se leyó un oficio del Colegio de Arquitectos de Barcelona quedando enterados.

No habiéndose presentado reclamación alguna en contra del proyecto de presupuesto extraordinario, considerando que los diferentes capítulos, artículos y conceptos de que consta se hallaban conformes con los servicios a realizar, tras breve deliberación acordóse por unanimidad aprobar en definitiva el presupuesto extraordinario de 150 000 pesetas que ha de ser nutrido

**DOMINGO 29 DE MAYO**

A las 4 y media

**FUTBOL**

Entre el gran equipo

**LASALLE y GIMNÁSTICA F.**

**¡Caballero! ¡Señora!**

Hágase lavar y teñir sus prendas de vestir

**LAVADOS EN SECO**

Se reciben encargos en la calle Roca Boira, 17.

**VELERO A MOTOR**

SERVICIO RÁPIDO entre **BARCELONA Y PORTO-COLOM**

Salidas de Barcelona todos los sábados tarde

Id. de Porto-Colom los miércoles tarde

**CONSIGNATARIOS**

EN FELANITX

ANTONIO ARTIGUES

CALLE MAYOR, 28

Teléfono n.º 40

Dir. cción telegráfica — RANDA

EN BARCELONA

FRANCISCO ARGUMBAU

PASEO COLON, 18

Teléfono { Oficinas: 15732

{ Particular: 24159

Telegs. y telefonemas: FARGUIMBAU

mediante préstamo, para poder ir en fecha cercana a la construcción de ocho edificios escuelas de primera enseñanza en este término.

Previo informe favorable dado por la Comisión Municipal de Hacienda, se aprobó en definitiva el padrón del arbitrio municipal sobre solares sin edificar.

Se aprobó provisionalmente el padrón del arbitrio municipal sobre rodaje, quedando expuesto a efectos de reclamación por espacio de 15 días.

El Sr. Alcalde dió cuenta de lo tratado en la Comisión de Hacienda para conseguir sea pronto un hecho la instalación de un teléfono en Porto Colom, para lo que estima más oportuno se traslade una Comisión a Palma que lo gestione directamente. El concejal

Valls de Padrinas solicita que, conforme con las indicaciones de D. Rafael Estades, que solicitó se extendiera a Cas Concos, se pida igualmente y por analogía a S'Horta, quedando así bien atendidas las tres barriadas.

Manifestó la Presidencia que después de reiteradas solicitudes ha conseguido que en fecha próxima se realice a cargo de la Diputación Provincial el nuevo trazado proyectado que modificará notablemente el camino que nos une con el caserío de S'Horta, habiendo logrado también que la aportación de este Ayuntamiento se limite únicamente a la prestación personal fijada, por lo que conviene se proceda inmediatamente al nombramiento de un Gestor de las obras de dicho camino, el cual se entenderá directamente con

**Des del cim**

Veig des del cim la planura cendrosa que envolta els blancs poblets. Veig la Mediterrània lluny que reflexe en les seves aigües la blavor helènica de la serra. I veig també les cases de rogenques tapies, enllà on no lluny d'elles s'aixequen la rústica cisterna d'esmorrellat coll i on hi van les garrides fadrines del llogaret, de còs de gerreta i negres ulls, a dur-se'n aigua fresca a la caiguda del sol, quan l'arbreda sospira i floreix el roser.

L'alenada sedosa de l'aire capvespral sembla l'unció de l'esperit amb la natura. L'esquidada floresta es dorm al bes somniós del jorn que fineix.

La purpurada i la vermellura de la llunyania cavalcant sobre els blaus núvols, van expandint-se cel endins.

El paradís de la llum ha mort.

L'encant de les claretats esdevé en foscuries.

Ha clos el dia les parpelles i la gran volta mira la terra amb milenars i milenars d'ulls de foc.

**MALLORQUINES**

la Diputación, en todo lo referente a la parte económica, proponiendo para tal cargo a D. Bartolomé Ferrer Castell, y por el voto unánime de los señores concejales quedó aprobada dicha propuesta.

El Sr. Alcalde expuso a sus compañeros que es un problema de capital importancia para este Ayuntamiento el de dotar a todas las calles de esta ciudad de alcantarillado y aguas potables, único modo de conseguir que la higiene y salubridad sean un hecho en todas las viviendas; pero debido a las cuantiosas sumas que son necesarias para conseguir queden debidamente dotados estos servicios y no teniendo este Ayuntamiento disponibilidad suficiente para enfrentar este problema, estima deben estudiarse las proposiciones que ha presentado una Compañía mallorquina dedicada a la explotación y suministro de aguas, contratada ya por otros Ayuntamientos de la isla. Enterados los concejales le otorgaron un amplio voto de confianza para que se entrevistase con los Administradores de la citada Compañía para tratar de la formación de unas bases que sean convenientes a este Municipio.

También dió cuenta la Presidencia de que la mayoría de vecinos de la calle de Forats han solicitado la instalación de un grifo público. El concejal Massutí manifiesta que da la coincidencia que los de la calle de Parras también le han hecho igual petición; acordándose por último sea instalado en un lugar que por su posición queden todos aquellos vecinos satisfechos.

Se acordó proceder a la renovación de los vestidos y sombreros de los tradicionales Cavallets, por hallarse dichas prendas algo deterioradas.

A propuesta de D. Rafael Estades se acordó realizar unas pequeñas reparaciones necesarias en la Aduana de Porto-Colom.

El concejal Vila ruega se le manifieste el estado en que se halla el nuevo plano para proceder a la reparación del alumbrado público; manifestándole el Sr. Alcalde que el próximo lunes a las tres de la tarde concurrirán a la Alcaldía los Directores de la Compañía Gas y Electricidad, para tratar directamente con este Ayuntamiento de la renovación del contrato y suministro de fluido a base de una rebaja de precio por kilowatio, cuya concesión supondría una victoria moral y serviría de base a la realización del proyectado plan general de alumbrado, rogando a los señores concejales

se tomen la molestia de asistir a aquel acto.

El mismo concejal Vila ruega se le comunique el resultado de los trabajos que ha realizado la Comisión nombrada para entender en la consecución de un parque municipal escolar; manifestándole el concejal Berga que se reunieron a tal objeto, quedando a resolución para la próxima reunión que se convoque.

El concejal Massutí expuso detalladamente todo el articulado de los pliegos de condiciones a que debe sujetarse la contratación mediante subasta de la instalación del alumbrado eléctrico y teléfonos en la Escuela Graduada, quedando enterados los concejales.

El concejal Puig solicita se adopten las debidas precauciones para que los herradores no echen clavos en la vía pública, con innegable perjuicio en primer lugar para los automovilistas. Le contestó el Sr. Alcalde que no tolerará que tales hechos se repitan, a cuyo efecto dará las órdenes oportunas.

El concejal Pedro A. Alou ruega sea colocado un muro de contención en la parte delantera y superior de las casetas varaderos de Porto-Colom; manifestándosele que, tratándose de la zona marítima, el Ayuntamiento solamente influirá para que procuren sus propietarios dejar aquellos lugares en condiciones de poco peligro para el público y tránsito en general.

Por último manifestó el Alcalde que se ha recibido un donativo de 75 pesetas con destino a los fondos de Beneficencia y 25 para las Hermanas de la Caridad, hecho por un altruista y generoso vecino; deseando conste en acta el agradecimiento de la Corporación. Y se levantó la sesión.

#### EDICTO

Aprobado por el Ayuntamiento con fecha de hoy un presupuesto municipal extraordinario para la construcción de ocho escuelas rurales de 1.<sup>a</sup> enseñanza, estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de 15 días; durante los cuales los vecinos podrán presentar contra el mismo las reclamaciones que estimen convenientes ante quién y como corresponde, con arreglo al art. 300 del Estatuto Municipal; pasados los cuales podrán interponerlas durante igual plazo de tiempo ante la Delegación de Hacienda de esta Provincia, de conformidad con el art. 301 del mencionado texto legal; advirtiéndose que trans-

## GUILLERMO BENNASAR (Funió)

Pintor, Decorador y Empapelador

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas. — FELANITX

## Dr. ERNESTO BELTRAN

Ex interno por oposición pensionado; ex-médico de guardia por oposición pensionado, en el Hospital Clínico de Barcelona.

Ex-profesor auxiliar de la Facultad de Medicina de Barcelona.

Médico municipal del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.

Inspector de Higiene Municipal.

### MEDICINA Y CIRUGÍA GENERAL

Rayos X ÷ Diatermia ÷ Microscopio ÷ Corrientes galvánicas y farádicas

Laboratorio Químico-Biológico

Consulta: Paseo de Ramón Lull n.º 17 — Felanitx

TELÉFONO N.º 53

curridos dichos periodos de tiempo no será admitida reclamación alguna.

Felanitx 21 Mayo de 1932.—El Alcalde, P. Oliver.

#### EDICTO

En virtud de lo acordado por este Ayuntamiento en sesión celebrada el día 21 del actual, queda aprobado provisionalmente y expuesto a efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de quince días el padrón provisional del arbitrio sobre rodaje, para que cualquier vecino pueda examinarlo y emitir las observaciones que crea oportunas, con la advertencia de que transcurrido el indicado plazo no se admitirá ninguna.

Felanitx 23 Mayo de 1932.—El Alcalde, P. Oliver.

#### BANDO

Ordre de la Superioritat se fa a sobre: Que tots els vecins d'aquest terme municipal que tenguin cabreria, vaqueria o alguna vaca, encara que no venguen a llet, tenen obligació de donar avís a la Sala per inscriure-se a un registre, que segons la llei haurà de tenir l'ajuntament. Advertint que el qui deixa de complir aquest requisit será multat segons mana la llei.

Lo que se fa a sobre per general coneixement de tots els interessats

Felanitx 24 Maig de 1932.—El Batle, P. Oliver.

### Casa para vender

De gran capacidad (unos 140 metros de solar) cochera, lagar y corral extenso, situada en calle de Mateo Obrador (antes Porto-Colom) n.º 27

Informes: Simón Obrador Ramis, cartero.

### Casa en venta

Se desea vender una casa situada en la calle del Pozo de la Villa n.º 13.

Informes en esta imprenta.

El más selectivo,  
el más elegante,  
el más económico  
y el más barato es el

### Telefunken 340

Para informes y demostraciones a la Droguería CAN MOLINERA y a IBAÑEZ Y ANDREU

Paseo Ramón Lull 30 — Felanitx

### CASA

de construcción moderna, con toda la comodidad apetecible, situada en la calle Roca Boira n.º 27, SE VENDE.

Informes: Gabriel Tugores, Molí den Floris.

#### TAPICERIA

DE

### GABRIEL OBRADOR

C. del Mar, 53.—FELANITX

Se tapizan toda clase de sillerías Especialidad en sillones confortables GRAN SURTIDO en

Damascos y terciopelos para cortinas y portiers.—Telas para mecedoras.—Miraguano legítimo de Java.—Crin vegetal y todo lo concerniente al ramo.

### Damian Más

Huertos, 9 y 14

TAPICERO DE COCHES

Asientos con muelles, fundas y capotas para autos y lanchas. Redecillas, cortinillas y cristales para Sedán.

Cubreballistas y todo lo relacionado con el confort.

Miraguano primera flor, de Java, (nuevo en Felanitx.)

Tengo varias carrocerías en buen estado, capotas sueltas, asientos, etc., para vender.

#### Felanigenses:

Jaime Riera Vaquer, conciudadano recién llegado de las Américas en donde ha perfeccionado el oficio de construcción de cielos-rasos y demás trabajos que se realicen a base de yeso, ofrece sus servicios.

Consulten presupuestos que serán facilitados sin compromiso.

Plaza Convento = Can Jaume Escolá.

Imp. Vda. de B. Reus

### Aubada

La nit esullada es devinguda amb tremolors aurorals. L'horitzó està encés. Es arribada l'hora del triomfal matí. Mallorca es lleva del llit d'ombres amb broll trémol de pregàries. Obri els ull i veu els vergers degotants. El rou espurneja en les prades i el sol ja florent, plé d'il·lusions il·lumina les muntanyoles i els blaus cims.